

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyleer
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı
Koruma Testi



AB-0678-T
21T18008N0318/15
09-21

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

Müşterinin adı/adresi : Customer name/address	BAYTAŞ AYDINLATMA Ahi Evran Mah. 225. Cad. No:84 Sincan / ANKARA
Müşteri Logosu/Markası: Trade Mark:	
Numune Numarası : Sample No.:	S21T18/1008/008-10/01-01/N03
Numunenin adı ve tanımı : Name and identity of test item	BAYLED CANOPY (90W-6,5K-70Ra) Kanopi Aydınlatma Armatürü Canopy Lighting Luminaire
Numunenin kabul tarihi : The date of receipt of test item	5.10.2021
Deneyin yapıldığı tarih : Date of test	7.10.2021
Rapor Yayım Tarihi: Report release date	8.10.2021
Rapor onay tarihi: Report approval date	8.10.2021
Raporun sayfa sayısı : Number of pages of the Report	15
Test Yapan Personel (ad, unvan): Tested by (name, function / signature)	BARIŞ TAÇYILDIZ Test Mühendisi (Test Engineer)
Deney Raporunu Onaylayan Personel (ad, unvan): Approved by (name, function / signature)	FATİH KARA Laboratuvar Müdürü (Head Of Laboratory)

Türk Akreditasyon Kurumu(TÜRKAK) deney raporlarının tanınırlığı konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanıma anlaşması imzalamıştır.

Turkish Accreditation Agency (TURKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports

Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metotları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

(The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.)

Bu rapor; Laboratuvarımıza müşteri tarafından ulaşılan numuneye deney ve/veya deneyler uygulanarak elde edilmiştir.

Numune Numarası kısmında belirtilen numune(ler) hariç, müşteriye ait diğer numuneleri kapsamaz.

(This report was prepared after applying test/tests to the sample that are sent to our laboratory by customer.)

(Except for the sample specified in the sample(s) number, note that this report does not involve other samples of the customer.)

*** İşaretili deneyler veya akreditasyon numarasının yer almadığı sayfalar, akreditasyon kapsamı dahilinde değildir. (Bkn: Test performans.)**

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

İÇİNDEKİLER
(Contents)

<u>1 Dokümantasyon</u> (Documentation)	<u>Sayfa</u> (Page)
1.0 Deneyleerden Geçirilen Cihazın Özellikleri (Equipment Under Test's)	3
1.1 DGC Bileşen Listesi List Of Test Component	3
1.2 Ek Bilgi ve Sembollerin Tanımları Ekstra Information and Symbol Definitions	4
1.3 Deneyleer Raporunda Kullanılan Sembollerin Tanımları ve Tanımlar (Definition and Definitions of Symbols Used in This Test Report)	4
1.4 Deneyleer Standartları (Test Standards)	5
1.5 Test Ekipman Listesi (List of Test Equipment)	5
1.6 Deneyleer Sonuçları ve Koşulları (Test Results and Conditions)	6
<u>3 Ekler</u> (Attachments)	
3.1 DGC'nin Fotoğrafları (Photos of EuT)	7
3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları (Photos of Eut Components)	8-14
Ek-1 Annex-1	15

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T

21T15008N0118/15

09-21

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture







1.0 DENEYDEN GEÇİRİLEN CİHAZIN ÖZELLİKLERİ
(Equipment Under Test's)

TABLO 1.0
(TABLE 1.0)

DGC Adı (EUT Name)	BAYLED CANOPY (90W-6,5K-70Ra)
Tür/Model (Type)	Kanopi Aydınlatma Armatürü Canopy Lighting Luminaire
Işık Kaynağı (Light Source)	Nichia-'NF2757G-80pcs LED-20series,4 parallel
Gerilim/Frekansı (Ratings)	220-240 VAC/ 50-60Hz
Sınıf (Class)	SINIF I CLASS I

1.1 DGC Bileşen Listesi
List Of Test Component

TABLO 1.1
(TABLE 1.1)

Kullanılan Bileşen (Using Component)	Sürücü (driver)	LED	PCB	Ventil (valve)	Optik Difüzör (Optic Diffusor)	Rakor (gland)
Markası (Brand)	MEAN WELL	NICHIA	BAYLED	e-PTFE	LIMBUS	ORTAÇLAR
Model (Model)	ELG-100-C700A	NF2757G-80pcs LED-20series,4 parallel	TLSM-316- 15S163184NC-80	Voir/PCVM12	TLS-HBL-40	M20x1.5
Sertifika (Certificate)						

Tablo 1.0 ve Tablo 1.1'de ki gereklilikler Müşteri tarafından sağlanmıştır.

The requirements in table 1.0 and table 1.1 are provided by the customer.

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

1.2 EK BİLGİ

* Feragat beyanı/ Disclaimer:

*Uygulanan karar kuralının açık tanımı/ Definition of applied Decision Rule:

*Sonuçların teslim alınan numune için geçerli olduğuna dair beyan/ Statement that the results are valid for the sample received:

21T18008N0318/15 No'lu IP66 Deneyle Raporu; 7 ve 14 arasında fotoğrafları bulunan ürün test edilerek oluşturulmuştur. Bu rapor test edilen ürünün bağlı olduğu aile üyelerini de kapsamaktadır. Aile üyelerinin listesi Ek-1 de sunulmuştur.
IP66 Test Report No. 21T18008N0318/15; The product, which has photos between 7 and 14, was created by testing. This report also includes family members to whom the tested product is attached. The list of family members is presented in Annex-1.

(*Uygulanabilir/gerekli olduğunda doldurulacak)(* Applicable / to be completed when necessary)

1.3 DENEY RAPORUNDA KULLANILAN SEMBOLLERİN TANIMLARI VE TANIMLAR

(Definition and Definitions of Symbols Used in This Test Report)

DGC - Deneyleden geçen cihaz

(EUT-Equipment under test)

Mahfaza- DGC'nin deneyle tabi tutulan kısmı

(Enclosure- Applied part of the EUT)

- İşaretili kutu, deneyle raporunda kullanılan standartları gösterir.

(The marked box indicates that the listed standards are applicable for this report.)

- Boş kutu, deneyle raporunda kullanılmayan cihaz, standart ve koşulları gösterir.

(The empty square indicates that the listed standards are not applicable for this report.)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.4 Deneş Standartları

(Test Standards)

İlgili Standart(lar)

Related standart(s)

TS EN 60598-1:2020

1.5 Test Ekipman Listesi

(List of Test Equipment)

Sıra (No)	Cihaz Adı (Equipment Name)	Markası (Brand Name)	Seri No (Serial Number)	Kalibrasyon Tarihi (Calib. Date)
1	(IPX5-IPX6) Debimetre (IPX5-IPX6 Flowmeter)	GPI	1506651	09/2020
2	(IP5X-IP6X) Manometre (IP5X-IP6X Manometer)	PAKKENS	89711-0748	08/2021
3	IPX5 Nozul (IPX5 Nozzle)	SYSTEMAK	26510	09/2020
4	Basınçlı Su Fışkırtma Düzeneđi (Pressurized Water Spray Device)	ARLIGHT	02-B	-
5	(IP5X-IP6X) ROTAMETRE (IP5X-IP6X Rotameter)	VF-DK800S/VFC	-	08/2021
7	Toz Kabini (Dust Chamber)	ARLIGHT	04-B	-

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

1.6 DENEY SONUÇLARI

TEST RESULTS and CONDITIONS

Uygulanan Deney (Applied Test)	Uygulama Yeri (Appliance Location)	Sonuç (Passed/Failed)
IP X6 Test	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)
IP 6X Test	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)

1.7 ORTAM ŞARTLARI ve KOŞULLARI

Test Conditions

Ortam Sıcaklık(°C) (Environment Temperature °C)	24,2 °C
Bağıl Nem (% Rh) (Relative Humidity % Rh)	% 42.1 Rh

Deney Sonucunun Özeti/ Dip Not:

Summary of testing result / Foot note:

-

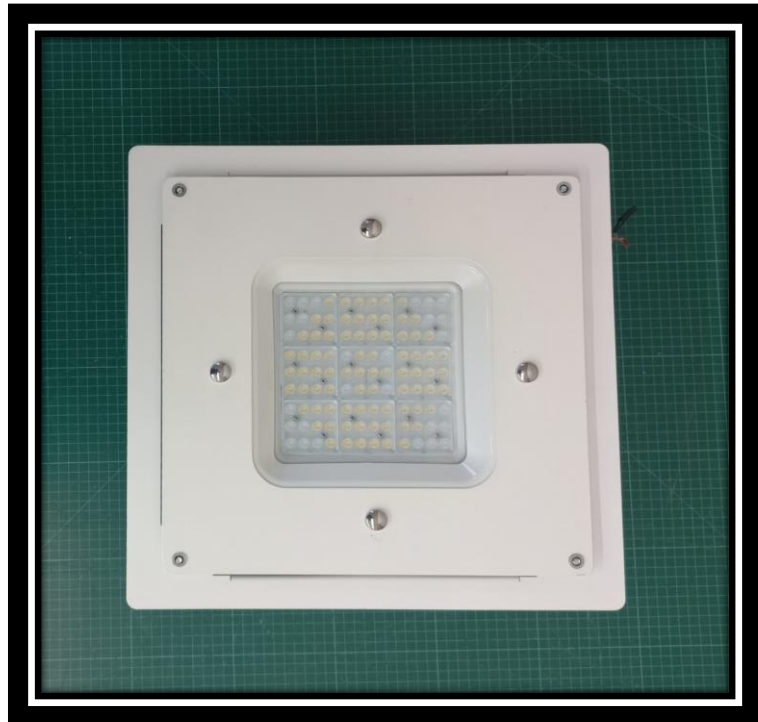
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.1 DGC'nin Fotoğrafları
(Photos of EUT)

- Markalama/Marking plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

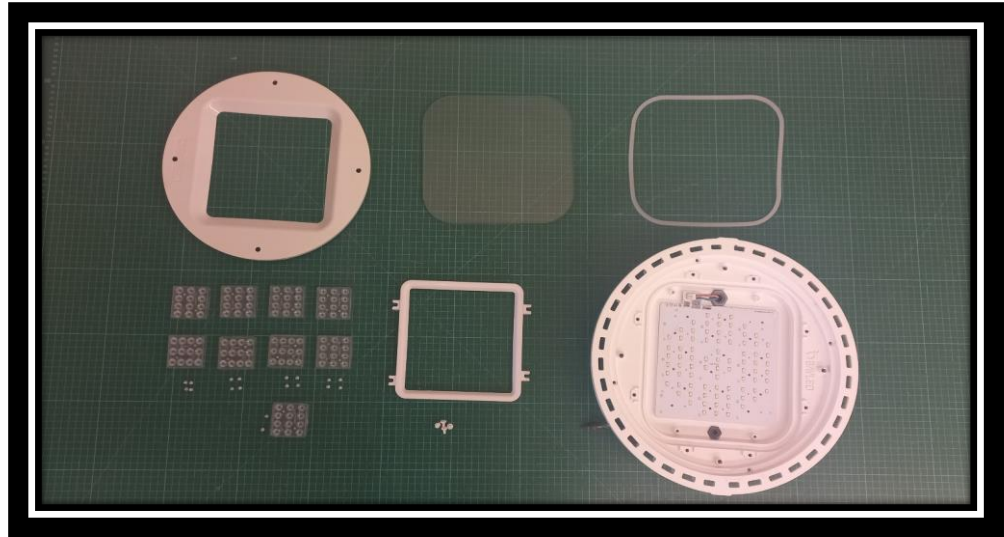
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking
plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking
plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

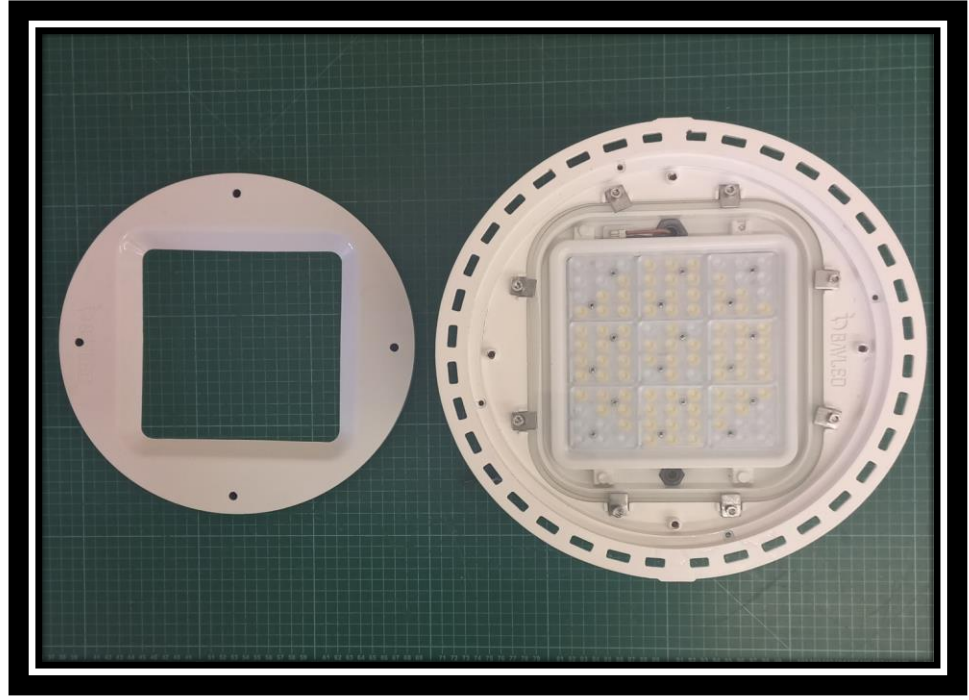
This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

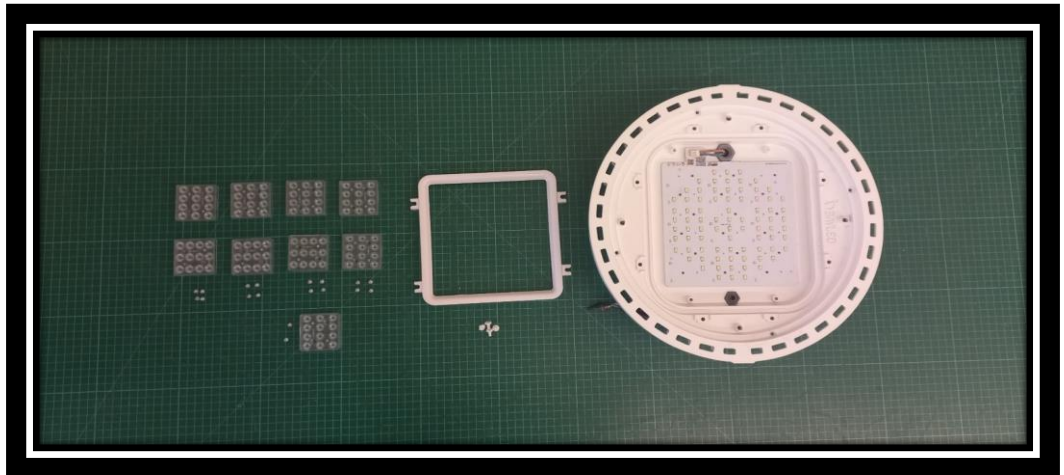
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking
plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking
plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

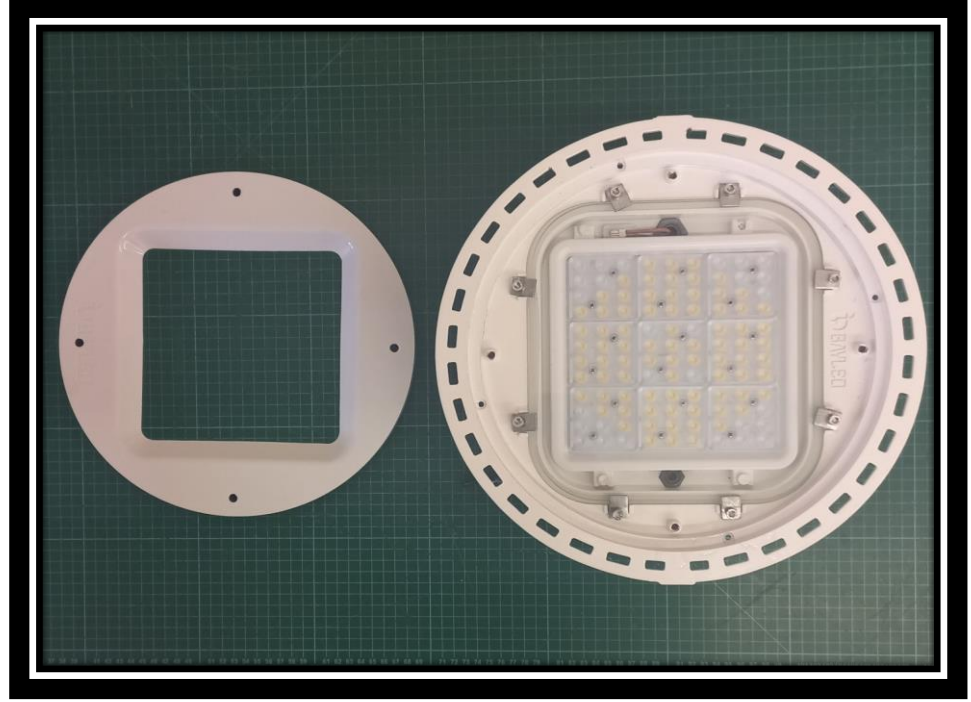
This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

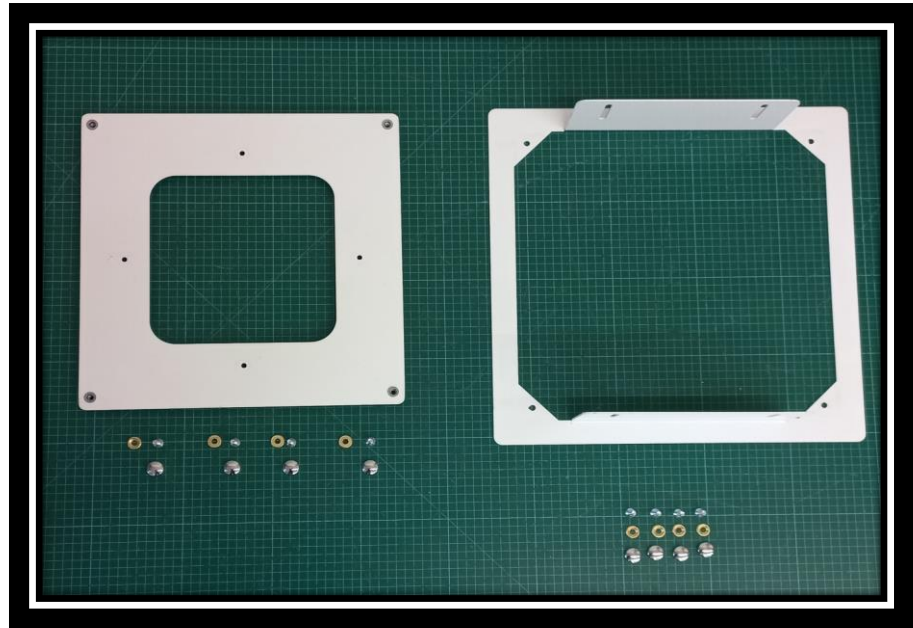
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking
- plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking
- plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

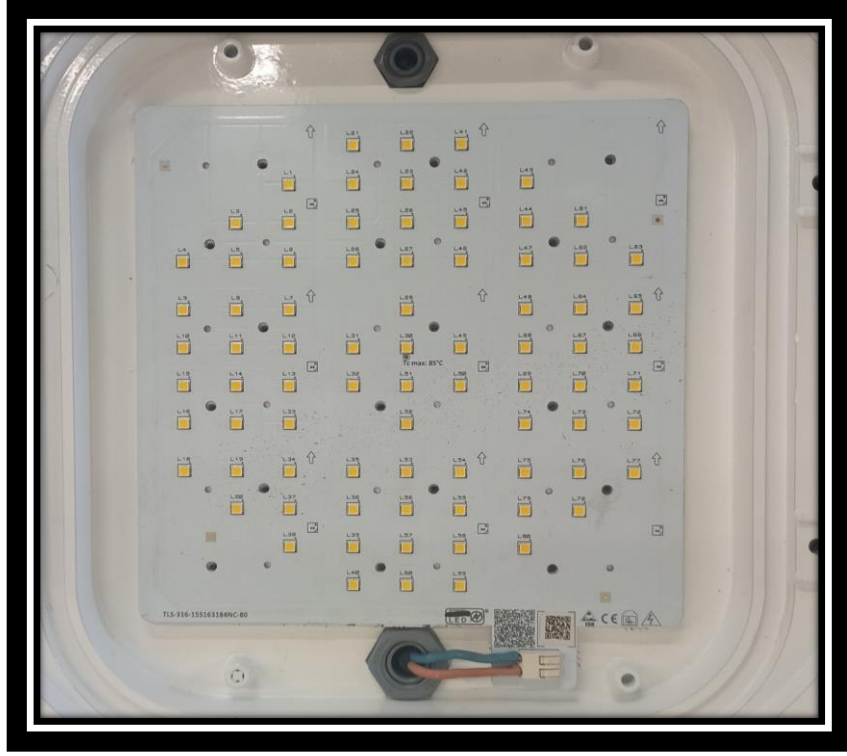
This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking
plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking
plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

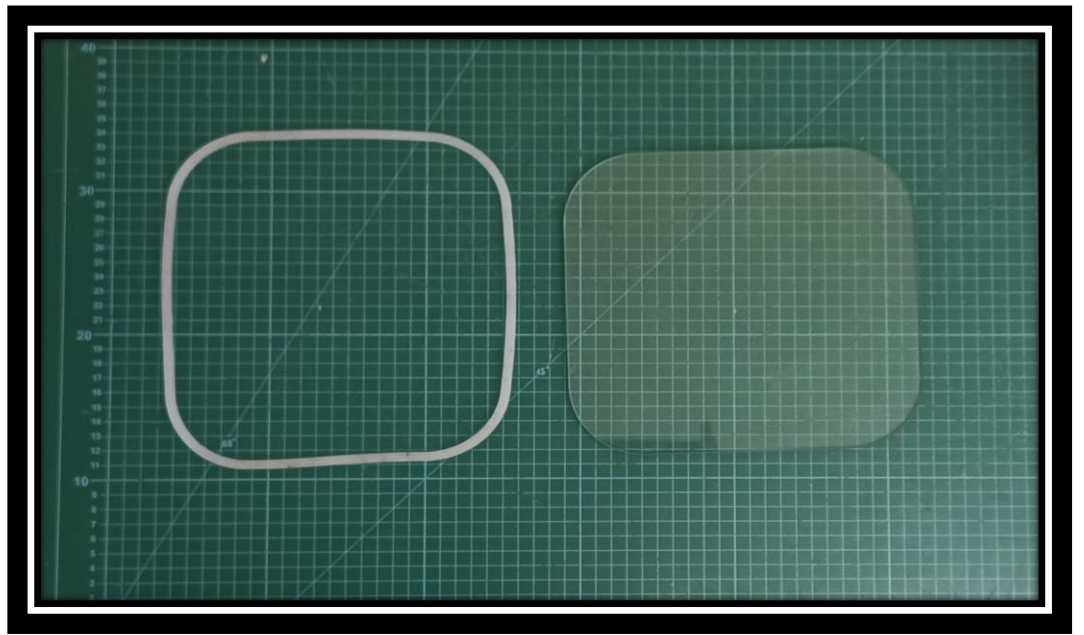
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking
plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking
plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking**
 plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking**
 plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

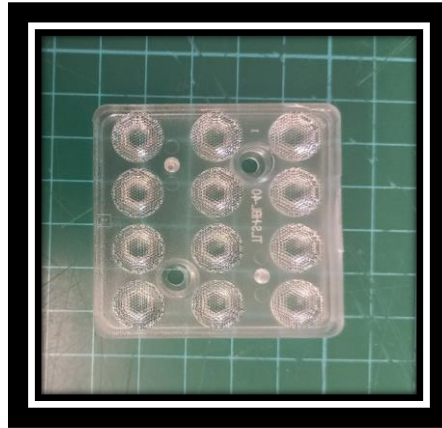
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking**
 plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking**
 plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T

21T18008N0318/15

09-21

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

Ek-1
(Annex-1)

- Markalama/Marking**
plate
- Ön/Front**
- Yan/Side**
- Arka/Back**
- İç tarafı/Interior**
- Bileşenleri/Component**
- Mahfaza/Enclosure**
- Aynıyet Beyanı /**
Statement of Identity

ARLIGHT

AYNİYET BEYANI
IDENTITY DECLARATION

Arlight Aydınlatma Laboratuvarı olarak, TÜRKAK Akreditasyon kapsamımız da olan Avrupa Standartları nezaretinde yapılan testler, testi yapılacak ürünün aynı özelliklerini taşıyan en küçük birimine uygulanır. Elde edilen sonuçlar, bu en küçük birimden herhangi bir özellik değişimsiz çöğaltılarak yapılacak diğer ürün ya da ürünleri de kapsar. Bu en küçük birim ile diğer ürün ya da ürünler arasında ki ilişki, altta üreticiden alınan beyan ile kanıtlanmıştır.

As Arlight Lighting Laboratory, the tests carried out under the supervision of the EU standards, which are within the scope of our TÜRKAK Accreditation, are applied to the smallest unit of the product to be tested, which has the same characteristics. The results obtained include other product or products that will be reproduced from this smallest unit without changing any properties. The relationship between this smallest unit and other product or products has been proven with the declaration received from the manufacturer below.

ÜRETİCİ BEYANI
DECLARATION of MANUFACTURER

Test raporuna dahil ettirmek istediğimiz ürün(ler)/tip(ler) in bütün özelliklerinin (örn. Tasarım, konstrüksiyon, bileşen vb dahil) daha önce testi yapılan ve altta açık bir şekilde belirtilen "Rapor Numarası" nin ait olduğu raporda sonuçları paylaşılan ürün/tip le aynı olduğunu beyan ederiz.

All features of the product(s)/type(s) we want to include in the test report (including design, construction, component, etc.) We declare that it is the same as the product/type.

Rapor Numarası:
Report Number

Deneği Yapılan ve Raporu Yazılan Ürün/Tip: CIRCLE HIGHBAY MEDIUM
Product/Type Tested and Reported

Yazılan Rapora dahil edilmek istenen Ürün(ler)/Tip(ler): CANOPY, CANOPY V2
Product(s)/Type(s) to be included in the Written Report

Üretici Kuruluşun Adı:
Name of Manufacturer

Yer ve Tarih:
Place and Date

Üretici Kuruluşun Adresi:
Address of Manufacturer

Başvuru Sahibinin Adı:
Applicant Name

Başvuru Sahibinin İmzası:
Signature of Applicant

ARLIGHT Aydınlatma A.Ş.

www.artlight.net

Fabrika: Saray Mahallesi 205. Sok. No:4 06980 Saray - Kahramankazan / ANKARA T. +90 312 815 46 61 (pbx) F. +90 312 815 46 60
İstanbul Showroom: İzetpeşe Mah. Yeni Yol Caddesi Nural Tower No:22-A Kat:8 Ofis:808, Şişli İstanbul, Turkey (pbx) +90 212 250 43 24 F. +90 (212) 250 41 42

FACEBOOK

#End Of The Report#

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.